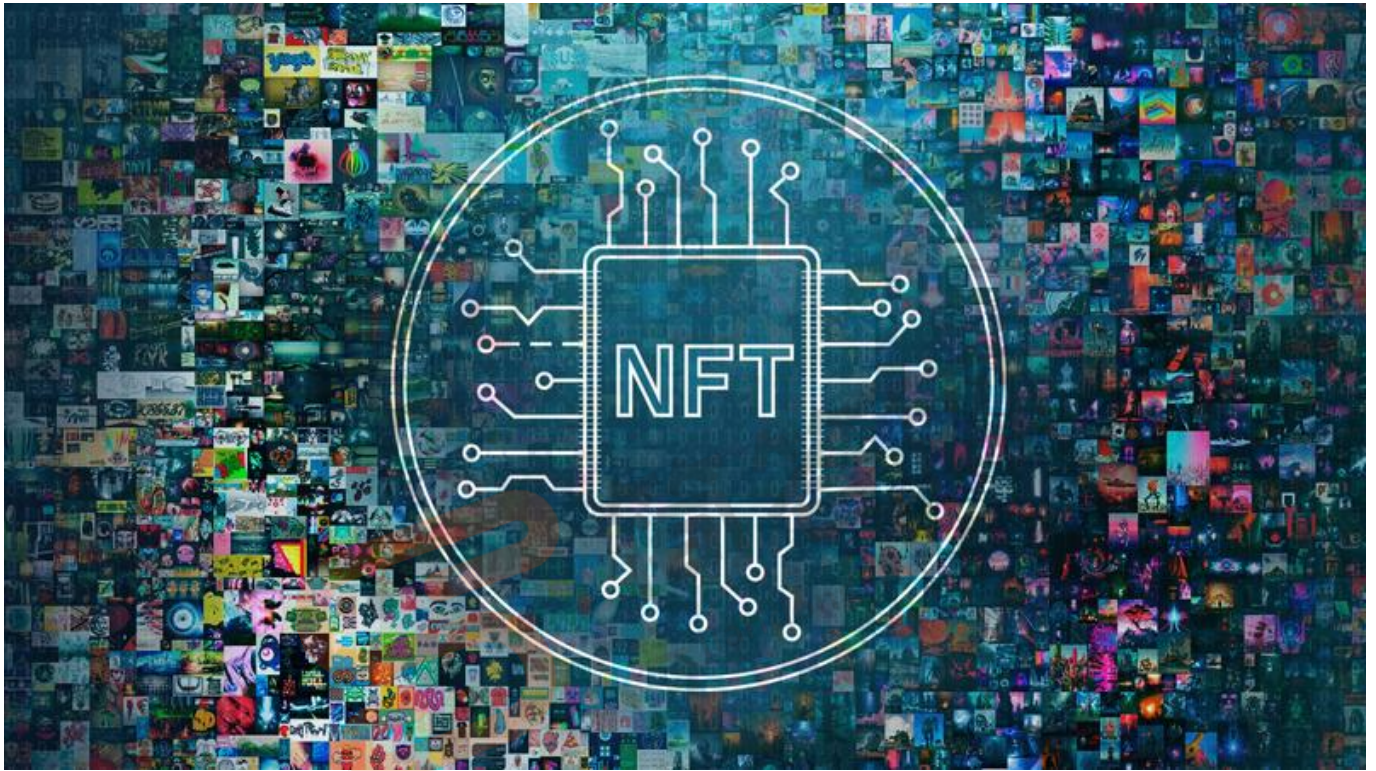


《“ NFT ”当选《柯林斯词典》2021年度词汇》

“ NFT ”当选《柯林斯词典》2021年度词汇。NFT是non-fungible token的缩写，中文翻译为“ 非同质化代币 ”，是记录数字资产所有权的唯一数字标识符。柯林斯表示，NFT在2021年的使用率增长了110000%。



[Photo provided to China Daily]

“ NFT ” is 2021 ' s "Word of the Year," Collins Dictionary announced Wednesday.
11月24日，《柯林斯词典》宣布“ NFT（非同质化代币）”成为2021年“年度词汇”。

NFT is an abbreviation for non-fungible token, which according to the dictionary is “ a unique digital certificate, registered in a blockchain, that is used to record ownership of an asset such as an artwork or a collectible. ”

NFT是non-fungible token的缩写，据《柯林斯词典》解释，这个词指的是“ 在区块链中注册的唯一数字证书，用于记录艺术品或收藏品等资产的所有权。 ”

Perhaps the most well-known example of an NFT is "Everydays: The First 5000 Days, ” a collection of digital art made by graphic designer Mike Winkelmann, better known as Beeple. In March, an NFT for the piece sold for \$69.3 million.

NFT最著名的交易案例是“ Everydays: the First 5000 Days ”，这是由平面设计师迈克

· 温克尔曼（Beeple是他被大众更熟知的名字）创作的数字艺术藏品。该作品今年3月售出，NFT售价为6930万美元（约合人民币4.4亿元）。

Because of the blockchain technology, Beeple will continue to earn money each time his art changes hands. He gets 10 percent of the price after every sale.

由于区块链技术，Beeple将在作品每次转手时继续获利。每次出售后，他将获得售价10%的金额作为收益。

Another American artist, Anne Spalter, sells some work as NFTs. At first, she did not think NFTs were a good idea, but then changed her mind. She said the technology has made people who might never go to an art gallery in person interested in art. She did, however, say she remained “mystified” by how high the prices have gone for some pieces.

另一位美国艺术家安妮·斯帕尔特将一些作品作为NFT出售。起初，她并不看好NFT，但后来她改变了主意。她说，这项技术让那些可能永远不会亲自去画廊的人对艺术感兴趣。然而，斯帕尔特表示，她仍然对一些作品的“天价”感到“困惑”。

Twitter founder Jack Dorsey sold an NFT for his first tweet for \$2.9 million.

推特创始人杰克·多尔西以290万美元（约合人民币1852万元）的价格出售了他第一条推特的NFT。

“Whether the NFT will have a lasting influence is yet to be determined, but its sudden presence in conversations around the world makes it very clearly our Word of the Year,” the dictionary said.

《柯林斯词典》称：“NFT是否会产生持久的影响尚不确定，但它突然开始在世界各地引发讨论，使其成为我们今年的热门词汇。”

In 2020, the word of the year was “lockdown,” but pandemic-related words like “double vaxxed” and “hybrid working” were still among the finalists for this year. “Crypto,” short for cryptocurrency like Bitcoin, and “cheugy,” meaning clunky or outdated, were among this year’s finalists.

该词典的2020年度词汇是“lockdown（封锁）”，但与疫情相关的词汇今年仍有入围，如“double vaxxed（接种两剂疫苗）”和“hybrid working（混合办公）”。“Crypto”是比特币等加密货币的缩写，“cheugy”，意思是笨重或过时，这两个词也是今年的入围词汇。

来源：VOA News

编辑：董静